



Sixth Sunday in Ordinary Time – February 16, 2020



WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Sunday/domingo, February 16th-Sixth Sunday in Ordinary Time

Mass: Regular Schedule

No Coffee Hour today

Monday/lunes, February 17th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am

Office closed

Misa, 6:15 pm

Tuesday/martes, February 18th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am

OLPH Novena at 9:00 am followed by Mass

Misa, 6:15 pm

Wednesday/miércoles, February 19th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am

Rosary and Divine M.C., 12:30 pm to 2:00 pm, Adoration Chapel

Misa, 6:15 pm

Thursday/jueves, February 20th

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am

Bingo, 11:30 am, Parish Center

Misa, 6:15 pm

Jóvenes Para Cristo, 7:00 pm, Comedor

Friday/viernes, February 21st

Morning Prayers, 8:30 am, chapel, Mass 9:00 am

Fraternidad Catolica Cristiana de Mujeres, 9:30 am, salon #9

Bingo, 6:00 pm, Parish Center

Ministerio de Evangelización Jesús Vive, 7:00 pm, salón Hyland

Saturday/sábado, February 22nd

Mass: regular schedule

Confessions 3:00 pm - 4:00 pm

Sunday/domingo, February 23rd-Seventh Sunday in Ordinary Time

Mass: Regular Schedule

Coffee Hour sponsored by Jovenes Para Cristo

Blood Pressure Screening during Coffee Hour



Office Closed

The parish office, the Religious Education and scrip office will be closed on **Monday, February 17th** in commemoration of Presidents Day.



**FISH DINNER AND FISH TACOS
DURING FRIDAYS OF LENT
EXCEPT GOOD FRIDAY**

(Starting Friday, February 29th)

**Sponsored by
the Knights of Columbus
Council 5528**

***Knights of Columbus Hall
7000 W. Florida Ave.
Hemet, Ca. 92545***

4:00 pm to 8:00 pm

\$9 - Adults

\$6 - Children

Please come for fellowship and to support the knights of Columbus.



BINGO HELP NEEDED!

The bingo program is in dire need of dependable, hard working volunteers for Thursday mornings and Friday evenings. Most urgently, we need help for a back-up caller and the floor.

If you enjoy working with others and are very dependable, please consider this fun, volunteering opportunity to help your church. You will receive the necessary minimum training.

Please give it a thought! If you are retired and need a little something to get you out of the house, we are just a call away! If you would like to make some friends, stop by and see for yourself! Please call Ivonne at 951 929-6131.



Scrip Gift Cards

We would like to remind you we have scrip gift cards for sale for your everyday needs. In the scrip office we have a list of participating businesses, come and pick up your list or make your purchase. If you are planning to give out cards for a birthday, for your pantry, for fast food, from fine restaurants to hotels or air travel, come to the scrip office and we will explain how this fundraising program works.

You can help the parish without any extra cost. Please see the scrip office hours on the cover of the bulletin. The forms to make your order are available in the vestibule of the church.

Get into the habit of buying scrip!



Bowling Event

Your Vocations Office is organizing a bowling event for vocations "Strike for Jesus". It will be held on

Saturday, February 29 at AMF Arrowhead Lanes located at 299 W Orange Show Rd. San Bernardino, CA 92408, from 6pm to 8pm. It is a great opportunity for those who are discerning their vocation to come and bowl against our seminarians! There will be much fun!!

For more details about this event, please see the flyer in the vestibule of the church and on the bulletin board.

NOTE: If there are young people interested, under 18, they must be attended by an adult.

REPORT SEXUAL ABUSE

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the toll free **Sexual Misconduct Hotline 1-888-206-9090.**



STATIONS OF THE CROSS Fridays of Lent

5:30 p.m. - English in church

Lenten Soup Supper

**Fridays of Lent (except Good Friday)
Right after stations of the Cross in Hyland Hall.**



**FREE TAX PREPARATION
TUESDAYS, WEDNESDAYS, AND
THURSDAYS**

**OUR LADY OF THE VALLEY
9:00 AM TO 12:00 Noon**

**APPOINTMENTS IN PERSON ONLY AT THE HEMET
LIBRARY**

**300 E. LATHAM AVE.
HEMET, CA**

WEDNESDAY – FRIDAY, 9:00 AM TO 12 NOON

What to Bring for Free Tax Preparation:

- Last Year's Tax Return
- Picture ID & Social Security Card
- Property Tax Bill
- SSA 1099 (Social Security Income)
- 1099R (Pension, Annuity or IRA Distribution)
- 1099INT Forms
- 1099DIV Forms
- 1099B (Sale of Stock/Sale of Home)
- W2 Forms/ 1099Misc.
- Self-Employment (Income/Expense details)
- Unemployment compensation statements
- Property tax bill paid
- ACA (form 1095 A)



Prayer Requests

We ask you to pray for all those family members, friends and parishioners from this parish community who passed from death to the fullness of life, especially,

**Rafael Martinez Casas +
Dolores Bruno +
Jorge Jr. Corro +**

We ask God to grant them eternal rest and may His perpetual light shine upon them. Amen.



FOOD FOR THE COMMUNITY PANTRY

Once again, this year during Lent, Our Lady of the Valley will be collecting food for the Community Pantry. It is our obligation to help the less fortunate in our community. Let us come together as a parish family and do our part. Your donation of canned goods and non-perishable items can be brought to the parish office during regular business hours. Monetary donations will also be accepted.

Please make your checks payable to "Community Pantry" and mark your donated items.

Note: Please do not bring food that has already been opened or with an expired date.



Lent; Time of
Fasting and

Abstinence



Fast and Abstinence

Lenten regulations on
Lenten fast and
abstinence:

Fasting: On Ash Wednesday and Good Friday, those who are 18 but not yet 59 are allowed only one full meal. Two smaller meals are allowed as needed, but eating solid foods between meals is not permitted.

Abstinence from meat: Those who are 14 years of age or older are to abstain from meat on Ash Wednesday and all the Fridays of Lent.

Reading for the week of February 16

Sunday:	Sir 15:15-20/Ps 119:1-2,4-5,17-18,33-34/ 1 Cor 2:6-10/Mt 5:17-37
Monday:	Jas 1:1-11/Ps 119:67-68,71-72,75-76/Mk 8:11-13
Tuesday:	Jas 1:12-18/Ps 94:12-15,18-19/Mk 8:14-21
Wednesday:	Jas 1:19-27/Ps 15:2-5/Mk 8:22-26
Thursday:	Jas 2:1-9/Ps 34:2-7/Mk 8:27-33 Friday: Jas 2:14-24,26/Ps 112:1-6/Mk 8:34—9:1
Saturday:	1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-6/Mt 16:13-19
Sunday:	Lv 19:1-2,17-18/Ps 103:1-4,8,10,12-13/ 1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48

Foster All

Foster Parents Needed!

Every day children are removed from their home in your community through no fault of their own. Sadly, they become the victim. By becoming a foster parent, you can give hope, comfort, and love to these children in need.

FosterAll is your source for foster care, guidance and support.

Begin your foster journey today!

if you are interested in becoming a foster parent please contact:

Irene Capen
Manager, Faith In Motion
Riverside County

FOSTERALL

951.228.5553
fosterall.org

A COMMUNITY FOR EVERY PARENT
A PARENT FOR EVERY CHILD

DIOCESE of SAN BERNARDINO RACHEL: HOPE & HEALING RETREATS Department of Life, Dignity and Justice

CS Lewis said: "Life with God is not immunity from difficulties, but peace within difficulties." Sometimes situations and decisions from the past can make us feel disconnected and alone. But we know, that even in our brokenness, God's love for us defines an unwavering beauty. If you have emotional or spiritual wounds as a result of a past abortion experience, please consider attending a Rachel's Vineyard weekend retreat. **February 28 - March 1, 2020**, contact information: Mary Huber, 909-475-5353 or MHuber@sbdiocese.org, Web Site: www.sbrlpc.org. These retreats are an opportunity for women and men to experience God's love and mercy as He touches each wound with his healing grace.



Next Sunday, February 23, 2020 Coffee Hour

Jovenes Para Cristo will be sponsoring the Coffee hour in Hyland Hall. They will also be selling carne asada and chicken tacos and nachos. Come to join them for good food and for fellowship.

The parish nurses will conduct the blood pressure screening during the coffee hour in Hyland Hall.

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario – 16 de Febrero del 2020



VIACRUCIS Los Viernes de Cuaresma 7:00 p.m. - Español en la Iglesia

Cenas de Sopa de Cuaresma

Todos los viernes de Cuaresma
(Excepto Viernes Santo)
Seguido del Viacrucis en el salón Hyland.
Todos están invitados.



PREPARACION DE IMPUESTOS GRATIS

Martes, Miércoles y Jueves

Nuestra Señora del Valle
Comenzando el Martes, 5 de febrero
9:00 am a 12:00 del medio día

Haga su cita en persona solamente:
Biblioteca de Hemet
300 E. Latham Ave.
Hemet, Ca

Miércoles a Viernes de 9:00 am a las 12 del medio día
Para la preparación de sus impuestos gratis, favor de traer lo siguiente:

- Impuestos del año pasado
- Identificación con fotografía y tarjeta de seguro social
- Impuestos de su propiedad
- SSA 1099 (ingresos del seguro social)
- 1099R (Pensión, Anualidad o distribución de IRA)
- Formas 1099 INT
- Formas 1099DIV
- 1099B (venta de Acciones/ venta de casa)
- Formas/ W2 1099 Misc.
- Detalles de gastos o ingresos de Trabajos por su cuenta
- Impuestos de propiedad pagados
- ACA (forma 1095 A)



Oficina Cerrada

La oficina parroquial, la de Educación Religiosa y de scrip estarán cerradas el **lunes, 17 de febrero** en conmemoración del Día del Presidente.



Clase Pre-Bautismal

Nuestra Señora del Valle está en una gran necesidad de voluntarios para ofrecer las clases pre-bautismales a padres de familia y padrinos. La clase se ofrece una vez cada mes, un domingo por la mañana.

Los siguientes son los requisitos para ser parte de este ministerio:

- Ser matrimonios casados por la Iglesia.
- Estar registrados en la parroquia.
- Estar usando el sobre de ofrendas dominicales.
- Estar viviendo su propio bautismo con convicción.
- Estar dispuestos a seguir las directrices del Párroco.
- Preferible pero no obligatorio tener entrenamiento sobre bautismos o estar dispuestos a asistir a talleres proveídos por la parroquia.



Evento de Boliche

Su Oficina de Vocaciones está organizando un evento de boliche por las vocaciones "Strike for Jesus". Se llevará a cabo el **sábado 29 de febrero** en AMF Arrowhead Lanes ubicado en 299 W Orange Show Rd. San Bernardino, CA 92408, de 6pm a 8pm. ¡Esta es una gran oportunidad para aquellos que están discerniendo su vocación que vayan a jugar contra nuestros seminaristas! ¡Habrá mucha diversión!

Para más detalles sobre este evento, favor de ver el volante en el vestíbulo de la iglesia.

NOTA: Si hay jóvenes interesados que sean menores de 18 años, deben de ir acompañados por un adulto.



**CENAS DE PESCADO Y TACOS DE PESCADO
DURANTE LOS VIERNES DE CUARESMA
EXCEPTO EL VIERNES SANTO**

**Comenzando el viernes,
29 de febrero**

**Auspiciado por
Los Caballeros de Colón
Concilio 5528**

**Salón de Los Caballeros de Colón
7000 W. Florida Ave.
Hemet, Ca. 92545**

4:00 pm a 8:00 pm

**\$9 - Adultos
\$6 - Niños**

Le invitamos a venir a la convivencia y a apoyar a los Caballeros de Colón.

Foster All

¡Se necesitan padres adoptivos!

Todos los días, los niños son retirados de su hogar en su comunidad sin culpa propia. Lamentablemente, se convierten en la víctima. Al convertirse en un padre adoptivo, puede dar esperanza, consuelo y amor a estos niños necesitados.

FosterAll es su fuente de cuidado de crianza, orientación y apoyo.

Comience su viaje como padre adoptivo hoy!

Si está interesado en convertirse en padre adoptivo, comuníquese con:

Irene Capen
Manager, Faith In Motion
Riverside County



951.228.5553
fosterall.org

A COMMUNITY FOR EVERY PARENT
A PARENT FOR EVERY CHILD

REPORTE EL ABUSO SEXUAL

Para reportar el abuso sexual de un menor por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.



**COMIDA PARA LA DESPENSA
COMUNITARIA**

Este año durante la Cuaresma, Nuestra Señora del Valle de nuevo estará aceptando donaciones de comida enlatada para la despensa comunitaria. Unámonos como una familia parroquial y hagamos nuestra parte al ayudar a las personas que se encuentran en necesidad. Puede traer sus donaciones de comida enlatada y comida no-percible a la oficina parroquial durante horas hábiles de oficina.

También se aceptarán donaciones monetarias. Favor de hacer su cheque a nombre de "Community Pantry" y de marcar los artículos que desea donar.

Note: Favor de **no** traer comida que ha sido abierta.



Tarjetas de Regalo de (Scrip)

Le recordamos que tenemos a la venta tarjetas de regalo para sus necesidades de cada día. En la oficina de scrip tenemos una lista de los negocios participantes, venga por su lista o a comprar sus tarjetas de regalo. Si esta planeando comprar tarjetas para algún cumpleaños, para su despensa, para comida rápida, de restaurants finos a hoteles o para viajar, venga a la oficina de scrip y le explicaremos como funciona este programa de recaudación de fondos.

Usted puede ayudar a la parroquia sin que le cueste nada adicional. Favor de ver el horario de la oficina de scrip en la cubierta del boletín. Las formas para hacer su orden están disponibles en el vestíbulo de la iglesia.

Adquiera el habito de usar scrip!



**Próximo Domingo,
23 de febrero, 2020
Hora del Café**

Jóvenes Para Cristo estará patrocinando la hora del café en el salón Hyland. Tendrán a la venta tacos de carne asada y de pollo y nachos. Venga a acompañarlos a disfrutar de buena comida y de la convivencia.

Las enfermeras de la parroquia estarán tomando la presión sanguínea durante la hora del café en el salón Hyland.